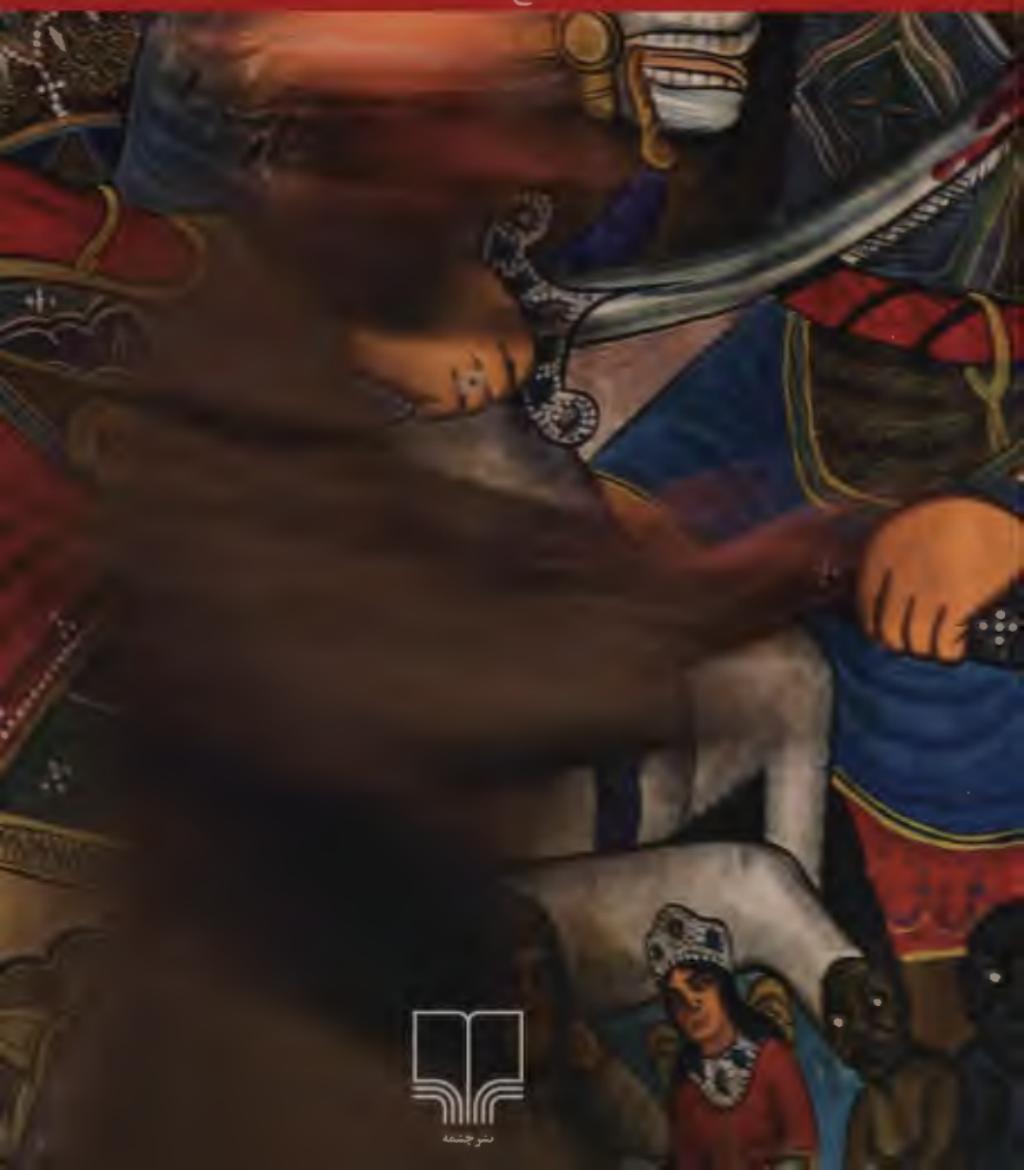




# یاد شهرزاد

## چهل خاطره از قصه و قصه‌گویی به کوشش سیدعلی کاشفی خوانساری

در واقع... - تأملات - ۶



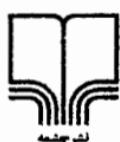
# یاد شهرزاد

## چهل خاطره از قصه و قصه‌گویی

سرشناسه: کاشفی خوانساری، سیدعلی، ۱۳۵۰  
عنوان و نام پدیدآور: یاد شهرزاد؛ چهل خاطره از قصه و قصه‌گویی / به کوشش سیدعلی کاشفی خوانساری  
مشخصات نشر: تهران، نشرچشم، ۱۴۰۰، ۱۴۰ ص.  
مشخصات ظاهری: ۱۴۲ ص  
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۱-۰۹۵۳-۲  
وضعیت فهرست‌نوبی: فیبا  
عنوان دیگر: چهل خاطره از قصه و قصه‌گویی  
موضوع: قصه‌گویی  
موضوع: Storytelling  
موضوع: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی  
موضوع: Legends-Iran  
موضوع: مشاهیر-- ایران -- خاطرات  
موضوع: Celebrities-Iran-Diaries  
موضوع: مشاهیر-- ایران-- سرگذشت‌نامه  
موضوع: Celebrities--Iran--Biography  
موضوع: Storytellers--Iran-Diaries  
موضوع: قصه‌گویان-- ایران-- خاطرات  
ردیبندی کنگره: GR772/3  
ردیبندی نوبی: ۸۰۸/۵۴۳  
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۸۵۳۲۸۲۰  
اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی: فیبا

# یاد شهرزاد

چهل خاطره از قصه و قصه‌گویی  
به کوشش سیدعلی کاشفی خوانساری



### یاد شهرزاد

- چهل خاطره از قصه و قصه گویی -

### به کوشش سیدعلی کاشانی خوانساری

ویراستار: رهراء فرهادی مهر و زهره حیدری

مدیر هنری: فؤاد فراهانی

همکاران آماده‌سازی: نینا رزندی، رهرا بازیان شتریانی

اظاهر تولید: امیر حسین نخجوانی

چاپ: پردیس دانش

تیراز: ۷۰۰ نسخه

چاپ اول: پاییز ۱۴۰۰، تهران

ناظر فنی چاپ: بوسف امیرکریان

حق چاپ و انتشار محفوظ و مخصوص نشرچشمه است.

هرگونه اقتباس و استفاده از این اثر، مشروط به دریافت اجازه‌ی کتبی ناشر است.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۱۰-۹۵۳

دفتر مرکزی نشرچشمه: تهران، خیابان کارگر شمالی، تقاطع بزرگراه شهید گمنام، کوچه‌ی چهارم، پلاک ۲. تلفن: ۰۸۸۳۴۲۶۰ - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی کریم خان: تهران، خیابان کریم خان زند، نبش میرزا شیرازی، شماره‌ی ۱۰۷. تلفن: ۰۸۸۹۰۷۷۶۶ - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی کورش: تهران، بزرگراه سtarی شمال، نبش خیابان پامبر مرکزی، مجتمع تجاری کورش، طبقه‌ی پنجم، واحد ۴. تلفن: ۰۴۴۹۷۱۹۸۹ - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی آرن: تهران، شهر قدس (غرب)، بلوار فرج‌زادی، نرسیده به بزرگراه نایاش، خیابان حافظی، نبش خیابان فخار‌مقدم، مجتمع تجاری آرن، طبقه‌ی ۲. تلفن: ۰۷۵۹۳۵۴۵۵ - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی بابل: بابل، خیابان شریعتی، رو به روی شیرینی‌سرای بابل. تلفن: ۰۱۱(۳۲۲۳۴۵۷۱) - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی کارگر: تهران، خیابان کارگر شمالی، تقاطع بزرگراه شهید گمنام، کوچه‌ی چهارم، پلاک ۲. تلفن: ۰۸۸۳۴۲۵۸۳ - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی جم: تهران، نیاوران، جماران، مجتمع تجاری جم‌سترن، طبقه‌ی دوم، پلاک ۱۱. تلفن: ۰۲۶۴۰۰۸۷۲ - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی دلشدگان: مشهد، بلوار وکیل آباد، بین وکیل آباد هجده و بیست (بین هفت تیر و هشت‌ستان)، پلاک ۰۳۸۶. تلفن: ۰۵۱(۳۸۶۷۸۵۸۷) - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی رشت: رشت، خیابان محلم، میدان سرگل، ابتدای کوچه‌ی هفدهم. تلفن: ۰۹۰(۲۱۴۹۸۴۸۹) - کتاب فروشی نشرچشمه‌ی البرز: کرج، عظیمیه، بلوار شریعتی، مرکز تجاری فرهنگی مهرآمال، طبقه‌ی پنجم. تلفن: ۰۱(۳۵۷۷۷۵۰۲)

[www.cheshmeh.ir](http://www.cheshmeh.ir)

 cheshmehpublication

 cheshmehpublication

تلفن پخش کتاب چشمeh: ۰۹۰۲-۷۷۷۸۸۵۰

×

به مادر بزرگ هایم خورشید و شوکت  
و مادرهای شان ها جزو قمر



## فهرست

- اشاره / ۹
- این چهل خاطره / ۱۱
- ردپای باران / خسرو آقاباری ۱۹
- قصه های پدربزرگ / جعفر ابراهیمی شاهد ۳۱
- خانه ای قد قوطی کبریت / فاطمه ابطحی ۳۵
- قصه های مادربزرگ / رفیع انتخار ۳۷
- شرح این هجران و این خون جگر / محمود اکبرزاده ۳۹
- قصه ها / غلامرضا امامی ۴۱
- قصه های قصه های من / نوش آفرین انصاری ۵۳
- قصه های ناتمام / محصوله انصاریان ۵۶
- برای عروسکت قصه بگو / احترام برومند ۶۲
- تجربیات یک قصه گو / پروین پناهی ۶۵
- بذرپاشان خیال / جعفر توزنده جانی ۶۹
- اسم دیگر مادر تعليق بود / عباس جهانگیريان ۷۲
- قصه گویی در تهران قدیم / نصرالله حدادی ۷۹

- چراغ جادوی قصه‌گویی / ابراهیم حسن‌بیکی ۹۴  
 قصه بر منبر / غلامرضا حیدری ابهری ۹۷  
 تا برايم قصه نمي گفت، به دنياي سحرانگيز خواب سفر نمي کردم / گيتي خامنه ۹۹  
 از کوه میخ تا کوه قاف / جواد خامري ۱۰۲  
 بابا! قصه‌ی ديشب را باز هم بگو / عبدالرحمن ديه‌جي ۱۰۷  
 شصت سال قصه‌گویی / محمدحسن راستگو ۱۱۰  
 قصه‌های کودکی من / محمدرسرو رجایی ۱۱۴  
 چهل سال پا به پای قصه / مصطفی رحماندوست ۱۱۸  
 کسی نگران افسانه‌ها نیست / منوچهر سلیمانی ۱۲۵  
 کاش سگی سر کوچه نباشد / علی اصغر سیدآبادی ۱۲۸  
 بی بی نیره / انسانه شعبان زنزاد ۱۳۰  
 مرگ نوازنده / اسدالله شعبانی ۱۳۳  
 گل جان خاله / نوشین شعبانی ۱۳۵  
 قصه‌ها و کتاب‌های کودکی / محمدرضا شمس ۱۴۱  
 یک، قصه‌ی اختصاصی / ندا عابد ۱۴۴  
 مادرکلان با شانزده طفل / سید عارف عارف ۱۴۷  
 قصه‌گو همیشه قصه می‌گوید / فرزانه فخریان ۱۵۱  
 قصه‌های دوران کودکی / پیوند فرهادی ۱۵۳  
 بابا تُنگچو / سید علی کاشفی خوانساری ۱۵۵  
 قصه‌ی بابا / الله کسامی ۱۵۷  
 غول کوره‌ها / داود کیانیان ۱۶۰  
 قصه‌ش رو بگو! / میترا لبافی ۱۶۳  
 قصه‌ی تلخِ اصغر شیرین / جواد محقق ۱۶۶  
 كتابی / جواد محقق نیشابوری ۱۷۵  
 القصه / مهنوش مشیری ۱۷۹  
 قصه‌ها زندگی می‌سازند / فرمهر منجزی ۱۸۵  
 دور کرسی مادر بزرگ / عبدالمجید نجفی ۱۸۹  
 نمایه ۱۹۱

## اشاره

یکی بود، یکی نبود، غیر از خدا هیچ کس نبود...

قصه‌های کودکی معمولاً با چنین کلماتی آغاز می‌شد. هیچ کس نیست که از قصه‌های دوران کودکی اش خاطراتی نداشته باشد. پدر و مادر، مادربزرگ و پدربزرگ، خواهر و برادر بزرگ‌تر، ویا دیگران برای همه‌ی مادر کودکی قصه‌هایی گفته‌اند و ما با آن قصه‌ها سوار بر بال خیال به دنیابی از شگفتی و زیبایی سفر کرده‌ایم.

قصه شاید فصل مشترک همه‌ی تمدن‌های بشری، همه‌ی اقوام و ملت‌ها و همه‌ی تاریخ و جغرافیای انسان‌ها باشد. ما ایرانیان نیز از هزاران سال پیش قصه پرداخته و قصه گفته و قصه شننده‌ایم و در دردها و غصه‌ها و تنها‌یی‌ها به دامان قصه‌ها پناه برده‌ایم.

در ایام خانه‌نشینی در پی شیوع ویروس کرونا و دیگر بلایا، ایده‌ی گاهنامه‌ی مطالعات قصه‌گویی شهرزاد را پروردید و دنبال کردم. در این مسیر چند دوست ایرانی و غیر ایرانی همراه و یاورم بودند که جا دارد از آن‌ها تشکر کنم:

بناتریس مونته رو، رئیس شبکه‌ی جهانی قصه‌گویان و از مشهورترین قصه‌گویان جهان، از اسپانیا؛ پروفسور اولریش مارزلف، قصه‌پژوه بزرگ جهان، از آلمان؛ خانم دکتر مو هونگ یان، استاد دانشگاه پکن و قصه‌پژوه، از چین؛ دکتر سید عبدالله عبدالله، استاد دانشگاه کابل، از افغانستان؛ دکتر راجندر کمار، مدیرگروه ادبیات فارسی دانشگاه دهلی، از هند؛ دکتر نوش آفرین انصاری، دبیر شورای کتاب کودک، از ایران؛ استاد محمد جعفری قنواتی، قصه‌پژوه و نویسنده، از ایران؛ دکتر سید محسن مهرابی، نویسنده و پژوهشگر، از ایران.

با این فراخوان دوستان نویسنده بیش از صد مقاله و یادداشت و خاطره برایم فرستادند. وقتی انتشار این مجموعه در نشرچشم پذیرفته شد، تصمیم بر این شد که مقالات و مطالب علمی در یک جلد و خاطره‌ها در جلدی دیگر تدوین و منتشر شود.

یاد شهرزاد، که در دستان شماست، شامل چهل خاطره، یادداشت و دلنوشته از نویسنده‌گان و چهره‌های فرهنگی درباره‌ی قصه‌ها، قصه‌گویی و قصه‌گویان است؛ خاطراتی که ما را به دنیای خوش کودکی می‌برد و درباره‌ی ریشه‌های فرهنگ و سنت ایران به فکر و ایجاد دارد؛ خاطراتی ناب، صادقانه، شیرین و خواندنی که در کنار هم تصویری گویا و زیبا از تفکر، زندگی و آداب ایرانیان پیش روی مان می‌گذارد.

سیدعلی کاشفی خوانساری،

یلدای ۱۳۹۹



## این چهل خاطره

در این کتاب چهل یادداشت، دلنوشته و خاطره درباره قصه و قصه‌گویی و قصه‌گویان گرد آمده است. بعضی یادداشت‌ها حجمی بیش از یک صفحه ندارند و بعضی دیگر طولانی‌ترند. بلندترین آن‌ها حدود بیست صفحه است. این نوشته‌ها را گروهی از اهالی فرهنگ و ادب و هنر نوشته‌اند؛ در میان آن‌ها هم شاعر و داستان‌نویس هست، هم قصه‌گو، روزنامه‌نگار، کتابدار، مترجم، تصویرگر و پژوهشگر. جز سه نویسنده‌ی عزیز افغان، بقیه ایرانی‌اند و در کشورهای ایران، افغانستان، ترکیه و نروژ و در شهرهای تهران، کیش، قم، مشهد، تبریز و بجنورد زندگی می‌کنند. متأسفانه دو تن از این بزرگواران پس از نگارش مطلب‌شان از دنیا رفتند و زمان انتشار این کتاب در میان ما نیستند. یاد و نامشان را تا همیشه گرامی خواهیم داشت. جوان‌ترین نویسنده در زمان نگارش خاطره سی و سه‌ساله است و بزرگ‌ترین شان نود و یک‌ساله.

بی‌شک در میان این چهل نویسنده برخی جایگاه متمایزی دارند، اما

نوشته‌ها بر حسب ترتیب الفبای نام خانوادگی آن‌ها قرار گرفته‌اند. از آن‌جا که ممکن است برخی خوانندگان این نویسنده‌گان را نشناسند، بیوگرافی بسیار مختصر آن‌ها برای آشنایی ذکر شده است.

**خسرو آقایاری** متولد ۱۳۳۷ در تهران است. به تحصیلات حوزوی پرداخت و سال‌های سردیری مجلات کتاب ماه کودک و نوجوان و روشنان پژوهش را بر عهده داشت. جز کتاب‌های داستانی و مقالات نظری، آثاری در زمینه‌ی فرهنگ پهلوانی منتشر کرده است.

**جعفر ابراهیمی** نصر متخلص به «شاهد» متولد ۱۳۳۰ در یکی از روستاهای اردبیل است. او در کودکی به تهران آمد. ابراهیمی نصر از شناخته‌شده‌ترین شاعران و نویسنده‌گان ادبیات کودک است که بیش از دویست عنوان کتاب منتشر کرده است و سابقه‌ی همکاری با مجلات متعدد را دارد.

**فاطمه ابطحی** متولد ۱۳۲۷ در تهران است. قصه‌نویس و داستان‌سرای کودکان است. ابطحی نویی یعنی دولت‌آبادی است. احمد شاملو شعر پریا را به او تقدیم کرد. اولین آثار او در مجلات خوش و کتاب جمعه به چاپ رسید و قصه‌های صوتی او در دهه‌ی شصت محبوب بچه‌ها بود.

**رفیع افتخار** متولد ۱۳۳۹ در تهران است. کارشناس ارشد کشاورزی است و تألیف و ترجمه برای نوجوانان را از سال ۱۳۶۹ آغاز کرده است و تاکنون بیش از شصت عنوان کتاب برای کودکان و نوجوانان نوشته است.

**محمد اکبرزاده** متولد ۱۳۳۹ در تهران است. لیسانس ادبیات فارسی است. این نویسنده‌ی پُرکار سی سال به نوشنامه داستان و پاورقی با نام محسن طیب در روزنامه‌ی اطلاعات و مجله‌ی اطلاعات هفتگی پرداخت و بیش از بیست رمان و مجموعه داستان منتشر کرده است.

**غلامرضا امامی** متولد ۱۳۲۵ در اراک است. این نویسنده، مترجم و ناشر ایرانی دوران کودکی و جوانی اش را در قم، مشهد و خوزستان به سر بردا و اولین

کتابش را در شانزده سالگی منتشر کرد. امامی پس از انقلاب سال‌ها در ایتالیا زندگی کرد. او بیش از هفتاد عنوان کتاب دارد.

نوش آفرین مسعود انصاری متولد ۱۳۱۸ در یک خانواده دیلمات ایرانی در شهر شیملای هندوستان است. کودکی و جوانی او در ده کشور مختلف سپری شد. انصاری مدرس بر جسته‌ی کتابداری و دبیر شورای کتاب کودک در ایران است. تألیفات بسیاری دارد و افتخارات ایرانی و جهانی فراوانی کسب کرده است.

معصومه انصاریان متولد ۱۳۳۶ در ملایر است. در رشته حقوق تحصیل کرده است. مدتها دبیر انجمن نویسنده‌گان کودک و نوجوان و سردبیر مجله‌ی گلبانگ بود. انصاریان در زمینه‌ی داستان‌نویسی، ترجمه و نقد فعالیت دارد و اکنون سردبیر فصل‌نامه‌ی حیات معنوی است.

احترام السادات برومند یزدی متولد ۱۳۲۶ در تهران است. همسر مرحوم داود رشیدی، مادر لیلی رشیدی و خواهر مرضیه و راضیه برومند است. او اولین مجری برنامه‌های کودک تلویزیون ملی ایران در سال‌های ۱۳۴۶ تا ۱۳۵۸ بود. همچنین، در تولید نوارهای قصه برای کودکان و قصه‌گویی فعالیت مستمر داشته است.

پروین پناهی متولد ۱۳۶۴ در تهران است. کارشناس ارشد ادبیات فارسی، قصه‌گو و قصه‌نویس و مروج کتاب‌خوانی است و در برگزاری جشنواره‌های قصه‌گویی نقش داشته است.

جعفر تو زنده جانی متولد ۱۳۴۱ در یکی از روستاهای نیشابور است. کودکی و جوانی اش را در کرمان، میناب و بندرعباس گذرانده است. توزنده جانی نویسنده‌ی موفق کتاب‌های کودکان است و چند سال دبیر انجمن نویسنده‌گان کودک و نوجوان بوده است.

عباس جهانگیریان متولد ۱۳۳۳ در قم است. اولین نمایشش را سال ۱۳۵۴

به روی صحنه برد. این نویسنده، پژوهشگر و فیلم‌نامه‌نویس، کارشناس ارشد هنرهای نمایشی است و ده‌ها کتاب منتشر کرده است.

نصرالله حدادی متولد ۱۳۳۳ در تهران است. تهران‌شناس، ناشر، نویسنده و روزنامه‌نگاری است که صد‌ها مقاله و چندین کتاب درباره‌ی فرهنگ مردم تهران و ایران منتشر کرده است.

ابراهیم محمدحسن بیگی متولد ۱۳۳۶ در یکی از روستاهای استان گلستان است. اولین کتابش را سال ۱۳۵۹ منتشر کرد. او در شهرهای بندر ترکمن، گرگان، سمندج، تهران، دوشنبه و کوالالامپور زندگی کرده است و اکنون ساکن کیش است. حسن بیگی بیش از ۱۵۰ کتاب داستان و رمان برای کودکان و بزرگ‌سالان منتشر کرده است.

حجه‌الاسلام غلامرضا حیدری ابهری متولد ۱۳۴۸ در تهران است. از نوجوانی برای تحصیلات حوزوی ساکن قم شد. ابهری بیش از صد کتاب داستانی و غیرداستانی دینی برای کودکان تألیف و ترجمه کرده است.

گیتی خامنه متولد ۱۳۴۰ در تهران است. از هجده سالگی، به مدت دوازده سال، مجری برنامه کودک تلویزیون بود. خامنه شانزده سال ساکن امریکا بود و از دانشگاهی در کالیفرنیا کارشناسی ارشد نمایش گرفت و پس از بازگشت به ایران به فعالیت تلویزیونی خود ادامه داد.

محمد جواد خاوری، داستان‌نویس افغانستانی، متولد ۱۳۶۴ در بامیان و تبعه‌ی کشور نروژ است. فعالیت‌های پژوهشی، مطبوعاتی و ادبی فراوانی درباره‌ی فرهنگ و ادبیات افغانستان دارد.

عبدالرحمن دیه‌جی متولد ۱۳۴۵ در بندر ترکمن است. دکترای تاریخ هنر از دانشگاه استانبول دارد و عضو هیئت علمی دانشگاه تراکیا در شهر ادیرنه است. دیه‌جی به زبان‌های فارسی و ترکی استانبولی می‌نویسد و حدود چهل عنوان کتاب از او در ایران، ترکمنستان و ترکیه چاپ شده است.

حجت‌الاسلام محمد‌حسن راستگو، معروف به عموراستگو، متولد ۱۳۳۲ در مشهد است. در سال ۱۳۹۹ در قم درگذشت. راستگو چندین کتاب و آثار مطبوعاتی هم دارد، اما شهرتش به دلیل چهار دهه قصه‌گویی در تلویزیون و برنامه‌های داخلی و خارجی بود. او را باید بنیان‌گذار سبک نو قصه‌گویی و احیاگر قصه‌گویی دینی نامید. روحش شاد و یادش گرامی.

محمدسرور رجایی، شاعر افغانستانی، متولد ۱۳۴۸ در کابل است. ساکن ایران است و کتاب‌های شعر و مقالاتی در حوزه‌ی ادبیات کودک و نوجوان و سایر حوزه‌های ادبی منتشر کرده است. رجایی بنیان‌گذار خانه‌ی ادبیات افغانستان و مجله‌ی کودکانه‌ی باغ است.

مصطفی رحماندوست متولد ۱۳۲۹ در همدان است. از مشهورترین چهره‌های ادبیات کودک و نوجوان در ایران است و صد‌ها کتاب شعر و داستان دارد. رحماندوست در زمینه‌ی قصه‌گویی هم فعالیت مستمر دارد و کتاب‌هایی در این باره تألیف و ترجمه کرده است. راه‌اندازی جشنواره‌ی قصه‌گویی در کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان به پیشنهاد او بوده است. رحماندوست برای این کتاب یک یادداشت شفاهی ارائه کرده است.

منوچهر سلیمی، پژوهشگر بر جسته‌ی قصه‌های عامیانه، از جمله نویسنده‌گانی است که متأسفانه اکنون در میان مانیست. متولد ۱۳۰۶ در هشتگرد بود و در ۱۳۹۹ درگذشت. از سلیمی کتاب‌های فراوانی در زمینه‌ی افسانه‌های قومی و تطبیقی، و چندین کتاب برای کودکان به یادگار مانده است. روحش شاد و یادش همواره ماندگار.

علی اصغر سید‌آبادی متولد ۱۳۵۰ در یکی از روستاهای سبزوار است. در رشته‌ی ارتباطات تحصیل کرده است. از این شاعر، نویسنده و پژوهشگر ادبیات کودک حدود صد عنوان کتاب و ده‌ها مقاله منتشر شده است. افسانه شعبان نژاد متولد ۱۳۴۰ در شهداد کرمان است. کارشناسی ادبیات

فارسی و کارشناسی ارشد ادبیات نمایشی دارد. این نویسنده‌ی مشهور کودکان بیش از چهارصد عنوان کتاب شعر و داستان منتشر کرده است.

اسدالله شعبانی متولد ۱۳۳۷ در یکی از روستاهای همدان است. در کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان فعالیت کرده و بیش از چهارصد عنوان کتاب شعر، داستان و پژوهش در زمینه‌ی ادبیات کودک منتشر کرده است.

نوشین (راضیه) شعبانی متولد ۱۳۴۳ در بجنورد است. کارشناس ارشد روان‌شناسی تربیتی است و بیش از بیست عنوان کتاب داستان برای کودکان منتشر کرده است.

محمد رضا شمس متولد ۱۳۳۶ در محله‌ی شاهپور تهران است و در نوجوانی به تنایر روی آورد. حدود ۳۵۰ عنوان کتاب داستان برای کودکان و نوجوانان منتشر کرده است.

ندا عابد متولد ۱۳۵۰ در تهران است. کارشناسی ارشد در رشته‌های زبان‌شناسی و ادبیات کودک دارد. او صاحب امتیاز مجله‌ی ادبی آزمایش است. دکتر سید عارف عارف متولد ۱۳۴۱ در شهرستان حضرت امام صاحب در شمال افغانستان است. در مزار شریف، بلخ و دانشگاه ملی تاجیکستان تحصیل کرده است و دکترای ادبیات دری دارد. عارف عضو هیئت‌علمی دانشگاه کابل است و هفت کتاب پژوهشی درباره‌ی قصه‌های عامیانه و موضوعات ادبی دیگر و بیش از سی مقاله منتشر کرده است. او برای این کتاب یک یادداشت شفاهی ارائه کرده است.

فرزانه فخریان لنگرودی متولد ۱۳۶۵ در تهران است. کارشناس ارشد رشته‌های ارتباطات و واژه‌گزینی، و دانشجوی دکترای رشته‌ی زبان‌شناسی است. این مترجم در حال حاضر معاون فرهنگی مؤسسه‌ی انتشارات سروش است.

پیوند فرهادی متولد ۱۳۶۱ در کرمانشاه است. کارشناس ارشد ادبیات

فارسی است و بیش از چهل عنوان کتاب شعر و داستان برای خردسالان و کودکان منتشر کرده است.

سیدعلی کاشفی خوانساری متولد ۱۳۵۰ در خیابان سهوردی تهران است و از نوزده سالگی به روزنامه‌نگاری پرداخت. حدود صد عنوان کتاب و دویست مقاله منتشر کرده است.

الهه کسمانی متولد ۱۳۴۶ در شمیران است. دکترای فلسفه‌ی فرهنگ دارد و مدرس دانشگاه و تهیه‌کننده‌ی ارشد تلویزیون است.

داود کیانیان متولد ۱۳۲۱ در تهران است، اما از کودکی در مشهد بوده است. رئیس بنیاد نمایش کودک است و ده‌ها کتاب، نمایش‌نامه و مقاله منتشر کرده است.

میترا لبافی متولد ۱۳۵۴ در تهران است. کارشناس ارشد ادبیات فارسی است و به روزنامه‌نگاری، ترجمه و نشر هم پرداخته و خبرنگار صداوسیما در حوزه‌ی کتاب است.

جواد محقق متولد ۱۳۳۳ در همدان است و تقریباً به همه‌ی شهرهای ایران سفر کرده است. او در مدارس شهرهای مختلف ایران و پاکستان و ترکیه معلم بوده است. نخستین شعرها و نوشته‌هایش اوایل دهه‌ی پنجماه منتشر شد. سال‌ها سردبیر مجلات رشد بود. محقق بیش از بیست کتاب منتشر کرده است.

جواد محقق نیشابوری متولد ۱۳۳۹ در نیشابور است. دکترای زبان و ادبیات فارسی دارد و هیئت‌علمی دانشگاه فرهنگیان مشهد و از مؤسسان خردسرای فردوسی است. محقق تاکنون هفت کتاب پژوهشی منتشر کرده است. او سه سال مدیر کل کانون پرورش در استان خراسان رضوی بوده است.

مهندش مشیری متولد ۱۳۲۸ در اسلام‌آباد غرب است. فارغ‌التحصیل رشته‌ی گرافیک از دانشکده‌ی هنرهای زیبا، دانشگاه تهران، است. پیش از انقلاب مدیر هنری مجلات تماشا، شیر و خورشید، جشن هنر شیراز و

انتشارات سروش بود. مشیری از تصویرگران بنام کتاب کودک و هیئت علمی دانشگاه هنر است. او مقالاتی درباره هنر شرقی، هنر دینی، و عرفان اسلامی منتشر کرده است.

فرمهر منجزی متولد ۱۳۳۹ در مسجدسلیمان است. کودکی و نوجوانی اش را در شهرهای آغاچاری، اهواز، جزیره‌ی خارک و... گذراند. او کارشناسی اقتصاد دارد و به روزنامه‌نگاری و ترجمه پرداخته است. منجزی مدیر کانون توسعه‌ی فرهنگی کودکان و دبیر جام باشگاه‌های کتاب‌خوانی است و حدود هشتاد عنوان کتاب در حوزه‌ی کودک ترجمه و منتشر کرده است.

عبدالمجید نجفی متولد ۱۳۳۸ در تبریز است. کارشناس ارشد ادبیات فارسی است. نجفی بازنشسته‌ی کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان است. او ده‌ها عنوان کتاب داستان و شعر دارد و در مباحث نظری مقالات فراوانی منتشر کرده است.

## ردپای باران خسرو آقایاری

کودکی های من در تهران گذشت؛ شهر مهر بانی ها. تهران آن روزگار شهری بسیار صمیمی بود؛ شهری که طراوت و دوستی از درودیوارش می بارید، با مردمانی بسیار دوست داشتند. چیزی که هنوز در خاطرم موج می زند و بهویژه این روزها بسیار پر و بال می گیرد یاد مردمانی است که یکرنگی و اعتماد خصوصیت بارز شان بود؛ مردمی که اگرچه عوام بودند و آدم های کوچه و بازار، در همان نگاه اول حتی برای من خرد سال بوضوح آشکار بود که می توان به شان دل بست و اعتماد کرد؛ مردمی که به راستی هم شکل و هم قواهی مدعای شان بودند؛ در آن ها هرگز چیزی که نشان گزافه باشد نمی دیدی.

عجبیتر این که به همان طریق که می توانستی بفهمی همسایه، هم کلاسی، هم محله ای و کسبه ای محله اات چه قدر قابل اعتماد و شایسته دوستی اند، اگر کسی در شخصیت و منشیش ذره ای ناخالصی و دیگر گونگی بود، از سیما و رفتارش می فهمیدی. نمی خواهم بگویم که باید با قضایا برخورد شکلی کردو صورت ها را اصل دانست، نه اما این شاید به نوعی لطف خداوند به این مردم

یک دل و صمیمی بود که اگر کسی خارج از قواره و قاعده‌ی این مردم بود، از ظاهر و رفتارش تراویش می‌کرد و سن مخصوصاً در همان روزگاران بسیار به این مطلب فکر می‌کردم. علتیش هم معلوم است! نکته‌ی چندان غریب و شکفت‌آوری نیست.

هر کسی با اولین ورودش به این شهر، فرقی نمی‌کرد از کجاش شهر وارد شده، شهری یک دست و یک قواره را ملاحظه می‌کرد. خانه‌ها، همه، یک طبقه و هم‌شکل بودند، معمولاً آجری و گاهی هم دیوارهای خشتی و کاه‌گلی. پشت‌بام‌ها، همه، در یک موازات بودند؛ طوری که فکر می‌کردی اگر از بام یک خانه بالا بروی، می‌توانی تا صدھا خانه را پی‌درپی تا آخر کوچه یا خیابان طی کنی. به ندرت ممکن بود خانه‌ی دوطبقه‌ای بینی. خانه‌های اعیانی و محله‌های اعیان‌نشین عمودی رشد نمی‌کردند، بلکه وسعت بیشتری داشتند و در عرض شهر گسترش می‌شاند. به همین خاطر، اگر گاهی در محله‌ای ساختمان دوطبقه‌ای دیده می‌شد، در میان آن همه خانه‌های خشت‌وگلی یک‌مدل، دقیقاً مثل آدم بلندقامتی بود که از بالا به آدم کوتوله‌هایی که زیر دست و پایش می‌لولیدند با تعجب نگاه می‌کرد؛ دستش را سایه‌بان چشمش می‌کرد و بادی به غبیب می‌انداخت و با صدایی سرشار از تعجب فرباد می‌زد: «وای، خدای! نگاه کنید. خداوند چه قدر موجودات عجیب‌الخلقه دارد! این همه کوتوله از کجا پیدای شان شده؟ نکند این‌ها را هم خدا آفریده؟! خیلی عجیب است. غلط نکنم، این هم توطنه‌ی تازه‌ای است. چند وقت دیگر خواهند گفت این‌ها هم مخلوق خداوند هستند و صاحب حق و حقوق و اراده و اندیشه!»

گمان می‌کنم مقصودم تا اندازه‌ای روشن شده باشد. منظورم این است که دلیلی نداشت کسی نگاه از بالا به پایین به دیگران داشته باشد و به همنوع‌انش فخر بفروشد. همه در یک سطح اقتصادی بودند و فاصله‌ی طبقاتی چندان محسوس نبود. مردم عموماً یا بومی و ساکنان قدیمی این شهر بودند که با

خصلت‌های مردم تهران قدیم عجین بودند، یا شهرستانی‌هایی که به پایتخت آمده بودند و اصالت مردم شهرستان و روستا را با خود داشتند. بیشتر شان کم سواد یا بی‌سواد بودند و معمولاً با مشاغلی مثل پیله‌وری و کاسب‌کاری طبقه‌بندی می‌شدند و گروه اندکی هم البته از صنعتگران سنتی و بومی بودند که در سنن همین آب‌و‌خاک ریشه داشتند.

محله‌ها موج می‌زد از کودکان و نوجوانانی که از صبح تا پسین با فریادهای شادمانی و بازی‌های کودکانه‌شان چرت نیم‌روزی اهل محل را پاره می‌کردند. خانه‌های عموماً در حیاط‌های بزرگ قدیمی واقع شده بود، با همسایگانی بی‌شمار؛ هر خانواده صاحب یک یا دو اتاق در کنجی از حیاط. مهم این بود که بچه‌ها در این ازدحام گاه پُرتش مثلاً اعضای یک خانواده بزرگ می‌شدند و با هم دلبستگی‌های بسیار داشتند. من و خانواده‌ام نیز در یکی از همین حیاط‌های بسیار بزرگ و شلوغ، در محله‌ای واقع در جنوب شهر، زندگی می‌کردیم.

پدرم کارگری رحمت‌کش بود که به سختی خواندن و نوشتن می‌دانست و همه‌ی تلاشش تأمین معاش خانواده‌ی نسبتاً پُرجمعیتش بود؛ چهار فرزند دختر و چهار پسر! مادرم اما زنی درس خوانده و بسیار اهل ذوق بود. در مقایسه با آن روزگار، تمام کردن دوره‌ی دبستان و گذراندن سال‌هایی از دبیرستان، آن هم برای خانم‌ها، شرایط بسیار خوبی بود. آن چه در همان کودکی به نظرم عجیب می‌آمد پیوند مادرم با کتاب بود. اولین باری که کتابی را در دستان او دیدم برایم عجیب بود، چون اصلاً مرسوم نبود که مادرها در خانه با خواندن کتاب وقت بگذرانند، برای همین هم با کنجکاوی در پی این بودم که بفهمم مادرم چه می‌خواند و این چه کتابی است! بالاخره مادر، که بعدها فهمیدم اساساً مقصودش تحریک کنجکاوی ما بوده است، من و برادرم را نشاند و کتاب را پیش روی مان باز کرد و شروع کرد به تعریف حکایات و قصه‌های شیرین

آن. کتابی که مادرم با آن انس داشت گلستان سعدی بود. او وقت و بی وقت روزهایش را با خواندن آن سپری می‌کرد و هر روز یک حکایت از حکایات سعدی را برای ماهیم می‌خواند و درباره‌اش حرف می‌زد؛ البته حکایت را متناسب با فهم و درک ما تعریف می‌کرد. سال‌ها از شنیدن حکایات سعدی به بیان مادرم لذت می‌بردم.

تازه به کلاس سوم دبستان رفته بودم که مادرم کتابی برایم خرید؛ لویی‌ای سحرآمیز. هر هفته یکی دو تا کتاب برایم می‌خرید. عجیب‌تر این که وادارم می‌کرد، شب‌ها، که پدر تا دیر وقت سر کار بود، برای برادر و خواهرهایم کتاب بخوانم و آن‌ها را سرگرم کنم. مدتی بعد، مادر به من آموخت که پیش‌تر خودم کتاب را بخوانم و قصه‌ی آن را یاد بگیرم و بعد، با بیان و لفظ محاوره، درحالی که کتاب پیش رویم باز است و تصاویرش را به بچه‌ها نشان می‌دهم، قصه را برای آن‌ها تعریف کنم. این مقدمه‌ای شد برای تصرفات شخصی‌ام در متن قصه‌ها؛ البته خودم هم در همان حال کودکی فهمیده بودم که بچه‌ها از زبان رسمی کتاب خوش‌شان نمی‌آید و حوصله‌شان سر می‌رود، ولی وقتی با زبان محاوره قصه را تعریف می‌کنم، توجه بیش‌تری نشان می‌دهند. این مقدمه به من یاد داد که در قصه‌ها تغییراتی بدhem؛ گاه مایه‌های طنز و مسخره‌ای را به رفتار قهرمانان داستان می‌افزودم و صدای قهقهه‌ی بعچه‌ها بلند می‌شد، و گاه به رفتارهای حماسی و اقدامات قهرمانی شخصیت‌های داستان نکاتی را اضافه می‌کردم و برق شادمانی را در چشم‌هاشان می‌دیدم.

بعد از مدتی، مشتریان برنامه‌ی قصه‌گویی من بیش‌تر شدند. حالا دیگر بچه‌های همسایه هم می‌آمدند و از سروکولم بالا می‌رفتند، مخصوصاً شب‌های تابستان، که به خاطر نبود سیستم‌های خنک‌کننده‌ی امروزی مثل کولر و پنکه، همسایه‌ها از شدت گرمابه پشت‌بام‌ها هجوم می‌آوردند. لحظات تماشایی و زیبایی شکل می‌گرفت. تا جایی که چشم کار می‌کرد،

گروه گروه آدم‌هایی را می‌دیدی که زیراندازها را به هم چسبانده بودند و پاسی از شب را دور هم به حرف و گفت و شنود می‌گذراندند. غروب‌ها را هرگز از یاد نمی‌رود که مادرها به بالای بام می‌رفتند و با آفتابهای مسی نم آبی به کاه‌گل بام می‌رسانند تا خنکای هوا با عطر کاه‌گل عجین شود. رخت‌خواب‌ها از ساعتی قبل پنهن می‌شد تا با دستان نوازش‌گر ایاز گرمای روزهای داغ از جان‌شان زدوده شود و خنکای مطبوعی جای آن را بگیرد. این لحظات آنقدر لذت‌بخش بودند که به گمانم هیچ کودکی از آن روزگاران نیست، مگر آن‌که لذت خنکای غلت زدن در رخت‌خواب را چشیده باشد. وقتی مادرها زیراندازها را پنهن می‌کردند، بچه‌های همسایه هجوم می‌آوردند روی بام و دور من حلقه می‌زدند و من برای شان قصه می‌گفتم. بعضی شب‌ها هم سُناخانم، زن همسایه‌ی دیوار به دیوار مان که شوهرش حسن آقا سلمانی محله‌مان بود، قصه‌ها و خاطرات جذابی از روتاستای زادگاهش می‌گفت؛ قصه‌های دیو و جن و پریان. عطر و طعم حکایت‌ها و قصه‌هایش را هنوز در ذائقه‌ام حس می‌کنم، والبته خاطره‌ی ترسیدن بچه‌ها را که تا دیر وقت همین ترسیدن‌ها را بهانه‌ی خندیدن و قهقهه‌ی زدن می‌کردند.

در آن روزگاران، رادیو هم در زندگی ما نقش بسیار پُرزنگی داشت. هنوز تلویزیون به خانه‌ها نیامده بود. مردم مشتریان پرپیا قرص رادیو بودند. من و مادر و برادرهایم هرگز از شنیدن قصه‌های شب، قصه‌های پلیسی جانی دال، قصه‌های برنامه‌ی کودک صبحگاهی با گویندگی خانم عاطفی، و مدتی هم مرحوم صبحی مهتدی دست نمی‌کشیدیم. برنامه‌ی مرحوم سید ابوالقاسم انجوی شیرازی هم برای مان بسیار جذاب بود؛ برنامه‌ای مخصوص گردآوری ضرب‌المثل‌ها و حکایات و افسانه‌های محلی با روایت‌های مختلف که من با دقت تمام گوش‌شان می‌کردم ولذت می‌بردم، اما هیچ کدام‌شان هرگز جای برنامه‌ی قصه‌ی ظهر جمعه‌ی مرحوم صبحی مهتدی را برایم نمی‌گرفت. او

سالیان سال قصه‌گوی آن برنامه بود و لحنی جذاب و بسیار هنرمندانه داشت. مخصوصاً آن دسته از قصه‌های صبحی که بافت و ساخت افسانه داشت آنقدر برایم شنیدنی و جذاب بود که هر کجا و در هر شرایطی بودم حاضر نمی‌شدم ازشان دست بکشم. مادر و پدرم این موضوع را خوب می‌دانستند و شرایط شنیدنش را برایم فراهم می‌کردند. بعدها افسانه‌های ایرانی ابتدا در چند نوبت به صورت تک جلد با تصاویر جذاب، و بعدتر به صورت دو جلدی منتشر شد. شنیدنش آنقدر لذت‌بخش بود که راستش ذهنیتم تا سالیان سال مملو از دنیای افسانه‌ها و جذایت‌های آن بود. حتی هنوز هم از شنیدن و خواندن افسانه بیش از هر ژانر دیگری لذت می‌برم. یکی از دلایل این امر را شاید بتوان در ارزش‌ها و تأثیرگذاری رادیو دانست، چرا که شنونده هنگام شنیدن قصه از رادیو، برخلاف ظاهر، مشارکت فعال و خلاق دارد. به نظر من تلویزیون چنین تأثیرگذاری عمیقی ندارد. هنگام شنیدن قصه از رادیو این شنونده است که در ذهن فعالش همان موقع و در لحظه فضاهای، اتمسفر قصه، شخصیت‌ها، لباس و پوشش، رنگ و بسیاری از اجزای را می‌آفریند. دقیقاً تمام آن اجزایی که در تلویزیون هنرمندان خلق‌شان می‌کنند، مثلًاً انتخاب لوکیشن، صحنه‌ها، دکور صحنه، لباس، گریم، رنگ. در اجرای رادیویی همه‌ی این اجزا در ذهن شنونده پدیدار می‌شود. این مشارکت یقیناً هم به حس لذت‌جویی و هم به تعمیق تأثیرات داستان می‌افزاید.

تازه دانش‌آموز کلاس سوم دبستان بودم که یک روز مادرم دستم را گرفت و مرا به کتابخانه‌ی کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، مرکز شماره‌ی ده، برد و برای عضویت در آن جا ثبت‌نام کرد. سال‌ها عضو این مرکز بودم. آن موقع‌ها در خیابان چهارراه لشکر و در مجاورت اداره‌ی مرکزی پست بود. خوب یادم می‌آید که اولین کتابی که از کانون امانت گرفتم شاهزاده و گدا اثر مارک تواین بود. در این داستان نسبتاً بلند، ادوارد، ولی عهد انگلستان، و

تام، پسر بچه‌ای که در خانواده‌ای بسیار فقیر متولد شده بود، به خاطر شباهت بیش از حدشان به هم جای شان را با هم عوض کردند. ادوارد، که دلش می‌خواست از کاخ سلطنتی خارج شود و زندگی آزاد را تجربه کند، روزی کنار نرده‌های قصر تام را دید و متوجه شباهت او با خودش شد و جای شان را با هم عوض کردند.

ادوارد لباس تام را به تن کرد، به دل خیابان‌ها و محلات شهر رفت و مدتی را با مردم زندگی کرد و تلخ کامی‌ها و محرومیت مردم و چهره‌ی زشت جامعه را با چشم دید، و تام راه کاخ سلطنتی را در پیش گرفت و با زندگی مشقت‌بار و محدودیت‌های تحمل ناپذیر شاهزاده وزشتی‌ها و فساد حاکم بر دربار و اشراف آشنا شد. هنوز هم پس از گذشت سالیان بسیار زیبایی‌های قصه را به خاطر دارم، به خصوص دلهره و هیجانم را در لحظاتی که تام ممکن بود به خاطر بیگانگی با زندگی سلطنتی بند را آب بدهد، و یا لحظات طنزی را که ناشی گری‌های تام ایجاد می‌کرد. یکی از این لحظات طنز، که در آن زمان برایم جذاب می‌نمود، نوع رفتار تام با مهر سلطنتی بود؛ او که از اهمیت مهر سلطنتی بی‌اطلاع بود برای شکستن گردو ازش استفاده می‌کرد. هر وقت این نکته را به یاد می‌آوردم به بلاحت تام می‌خندیدم، طوری که چشمانم اشک می‌افتاد.

مدتی هم عضو کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان مرکز بازار دوم نازی آباد بودم. در مجموع، از کانون بسیار کتاب امانت گرفتم و خواندم؛ تقریباً همه‌ی افسانه‌های ملل و سایر کتاب‌های مفید کودکان. یکی از کتاب‌هایی که بر من بسیار تأثیر گذاشت سمک عیار اثر فرامرز بن خداداد بن عبدالله الکاتب الارجاني است که استاد پرویز ناتل خانلری آن را تصحیح کرده‌اند و در انتشارات دانشگاه تهران و نوبتی در بنیاد فرهنگ ایران به چاپ رسانیده‌اند. این داستان بلند، که برخی آن را اولین رمان فارسی دانسته‌اند، داستان خورشیدشاه، فرزند مرزبان شاه، پادشاه حلب، است که با دیدن تصویر

دختر زیبایی دلباخته‌ی صاحب تصویر می‌شود و در پی اتفاقاتی چون صاحب تصویر برای او شناخته می‌شود، در پی او خانه و خانمانش را رها می‌کند و برای به دست آوردن محظوظ راهی سرزمین‌های ناشناخته می‌شود و مشقات بسیار را متحمل می‌شود. اتفاقات جذابی که در طول داستان به وقوع می‌پیوندد و وقایع عجیب و شگفتزی‌هایی که رخ می‌دهد تعلیقی دلچسب را ایجاد می‌کند که خواننده را با انگیزه‌ی بسیار به دنبال خود می‌کشاند. ساختار این قصه‌ی بلند به صورت ساخت منظومه‌های رایج در ادبیات کهن فارسی و با بافت قصه در قصه از همه‌ی عناصر برای پیش‌برد قصه استفاده می‌کند، طوری که واقعیت و خیال را به زیبایی در هم آمیخته و دنیایی دلچسب و روایایی شکل می‌دهد. مشابه برخی عناصر و فضاهای مخیل در این قصه، از جمله جنگل پرنده‌گانی که صورت‌های انسانی دارند و مؤنث و مذکرشان کاملاً قابل‌شناسایی و همراه با رفتارهای انسانی است، در افسانه‌های کهن نیز کمتر دیده شده است. برخی از پژوهشگران سمک عیار را بازمانده‌ی قرون ششم و هفتم دانسته‌اند. اگرچه زبان و ترسش آهنگین و جذاب است، از خواص نثر متکلف فارسی و انشای ادبیانه در آن نشانی نیست و سادگی و نزدیکی زبان آن به زبان محاوره‌ی اعصار یادشده بسیار ارزشمند و زیباست. ضمن این‌که این کتاب سرشار از لغات و اصطلاحات و گنجینه‌ای کم‌نظیر از سنت و آداب اجتماعی و طبقات مختلف و سنت‌های اجتماعی آنان است. من سمک عیار را روی میز کتابدار مرکز شماره‌ی ده دیدم. با تعجب به آن نگاه کردم و در نوبتی که آقای کتابدار مشغول راه اندختن کار بچه‌های دیگر بود چند صفحه از قصه را همانجا خواندم و چنان شیفته‌اش شدم که با اصرار زیاد کتابدار را مجاب کردم آن را برای من بنویسد و نزد من یک هفته امانت باشد. هرگز از خاطرم نمی‌رود که هر چه کتابدار استدلال می‌کرد که این متن مناسب کودکان نیست و شما نمی‌توانی آن را از رو بخوانی، من در کتم نمی‌رفت و چنان شیفته‌ی کتاب شده بودم

که با تمسک به هر رفتاری، حتی به گریه، اورا مجبور کردم کتاب را به من امانت بدهد. مدت‌ها سمک عیار نزد من به امانت بود و هر بار نوبتش را تمدید می‌کردم. اوایل کتابدار تصور می‌کرد کتاب را خوانده‌ام و برای همین تمدیدش می‌کنم و به من سخت می‌گرفت، اما وقتی که از داستان کتاب پرسید و فهمید که همه‌ی آن را خوانده‌ام و به خاطر لذتی که از خواندنش می‌برم می‌خواهم تمدیدش کنم، چنان با کنجکاوی به من نگاه می‌کرد که گویی شینی عجیب و عتیقدای غریب را جسته است. از آن به بعد سمک عیار کتاب بالینی من شدو تا پایان دوران دیبرستان چهارده نوبت این داستان را بالذت خواندم. هنوز هم هر وقت در روانم احساس قبض و کسالت می‌کنم، تنهاداری تسکین دهنده‌ی من دوباره خواندن سمک عیار و زندگی کردن با قهر مانان آن است.

در این سال‌ها که عضو کتاب‌خانه‌ی کانون بودم عضو کتاب‌خانه‌ی عمومی (کتاب‌خانه‌ی شماره‌ی ۱، مرکز پارک شهر) هم شدم و از آن‌جا هم کتاب امانت می‌گرفتم. میزان مراجعاتم به کتاب‌خانه‌ی شماره‌ی ۱ و کتاب‌هایی که خوانده بودم به حدی رسید که به جایی‌گاه عضو جاوید ارتقا یافتم؛ که البته آن نیز داستان خودش را دارد. خرید کتاب را هم از مادرم یاد گرفتم. او به من یاد داد کتاب‌هایی را که دوست دارم و ممکن است بخواهم برای بار چندم هم بخوانم هر طور شده خریداری کنم. ابتدا خود او برای من کتاب می‌خرید. بعد از آن، اضافه بر پول توجیبی به ام پول می‌داد و تشویق می‌کرد که کتاب بخرم. خوب که به این کار خو گرفتم، دیگر پول اضافه را قطع کرد. فهمیدم که باید پول توجیبی ام را درست هزینه کنم. پول‌هایم را جمع می‌کردم. اگر لازم می‌شد، تن به کارهای سخت می‌دادم که پول بیشتری به دست آورم. آن روزگاران هنوز خانه‌ها آب لوله‌کشی نداشتند. فشاری‌های آب شاه سر خیابان‌ها بود و هر خانه‌ای یک آب انبار برای ذخیره‌ی آب داشت. هر وقت پول کم داشتم، مادر را راضی می‌کردم که آب انبار خانه را پُر کنم. از نزدیک‌ترین چهارراهی که

فشاری آب وجود داشت تا خانه‌ی ما بیش از پانصد متر راه بود و من هر بار با دو سطل آب این راه را طی می‌کردم تا آب انبار خانه پُر از آب تازه می‌شد. آن وقت یک تومن دستمزدم را از مادر می‌گرفتم و کتاب می‌خریدم. سر چهار راه نزدیک خانه‌مان یک دکه‌ی بخ فروشی بود که صاحب‌ش دیگر بخ نمی‌فروخت؛ کتاب‌های دست دوم و گلچین رامی آورد و به قیمت مناسب می‌فروخت. از این دکه‌ها در آن روزگار در سطح شهر فراوان بود. البته بعد‌ها آن‌ها را جمع کردند، اما دو مرکز آن هنوز باقی است و تابه امروز همچنان فعال و پُرمشتی به حیات خود ادامه می‌دهد: یکی شان پایین‌تر از میدان امام خمینی، مقابل غور خانه‌ی سابق که حالا به ساختمان مترو شهری تبدیل شده، درست رو به روی ساختمان روزنامه‌ی اطلاعات در کنار خیابان است، و دیگری در خیابان فردوسی، کمی بالاتر از خیابان منوچهری؛ یادگار آن روزگاران و یادآور سنت زیبای فروش کتاب دست دوم! من از این دکه‌ها کتاب‌های خواندنی بسیاری را به قیمت مناسب خریدم، از جمله قصه‌ی جذاب چهل طوطی، سلیم جواهری، شاهزاده شیرویه‌ی نامدار، امیر ارسلان نامدار، مهتر نسیم عیار، امیر حمزه‌ی صاحب‌قرآن، حسین گُرد شبستری، اسکندر نامه، داراب نامه، گر شاسب نامه، فرامرز نامه و ده‌ها کتاب دیگر.

اولین باری که در درس انشا محک زده شدم کلاس ششم ابتدائی بودم. معلم‌مان موضوعی داده بود با عنوان آشنای «فصل زمستان را تعریف کنید». قصه‌ی آن روز من سر کلاس با نوشته‌های مرسوم کلاس انشا فرق داشت و مورد تشویق و توجه معلم قرار گرفتم. همین تشویق سبب شد که در کلاس انشا و درس ادبیات فعال باشم.

برای من کم‌تر پیش آمد که معلم خوب داشته باشم، اگرچه شکرگزار زحمات معلم‌هایم هستم، فقط در دونوبت بود که من از نعمت وجود معلم خوب بهره‌مند شدم و تأثیر این آموزگاران شایسته را همواره در وجود لمس

می‌کنم. اولین بار حضور زنده‌یاد استاد اکبر رادی در کلاس اول دبیرستان برایم حکم رسیدن به چشمه‌ی آب زلالی بود که با همه‌ی وجود عطش‌زدهام طعم گوارای آن وجود مصفا و نازنین را چشیدم. او معلم زبان انگلیسی ما بود و در دو سال تحصیلی به من و بچه‌های دیگر همه‌چیز را برای زندگی کردن آموخت. فقط مسئله‌ی ادبیات یا نوشتن نبود، برای او مسئله‌ی بزرگ حیات بود و ارجمندی و ارزش آن. او به ما آموخت که اندیشیدن چیست، چرا باید اندیشید و چه قدر مهم است که سؤال داشته باشیم.

اکبر رادی معلم بزرگی بود، و هنر بزرگ ترش این بود که جان دانش‌آموزانش را سرشار از سؤال می‌کرد. هنوز طنین صدایش در گوشم زنگ می‌زند: «مهم این است که سؤال داشته باشی و از کنار هیچ چیزی اهمیت عبور نکنی!» در دو سال شاگردی در کلاس او، من و هم‌شاگردی‌هایم، برای اولین بار برای مطالعه برنامه داشتیم؛ فرصت‌های خلاقی برای گفت‌وشنود درباره‌ی کتاب‌های داستانی که می‌خواندیم و خوانده‌های مان را به مشارکت می‌گذاشتیم. یک دوره از مهم‌ترین آثار داستانی نویسنده‌گان بزرگ دنیا را در کلاس او و با هدایتش خواندیم. از نویسنده‌گان ایرانی اولین بار قصه‌ی کباب غاز محمدعلی جمال‌زاده و سپس قصه‌ی رجل سیاسی او را با راهنمایی آقای رادی خواندم. این کلاس برای ما فرصت سبزی بود که خیلی هدفمند داستان بخوانیم. آثار صادق هدایت را نیز در همین کلاس خواندم. بعد از خواندن اول بار سگ ولگرد، وقتی آقای رادی نظرم را درباره‌ی کتاب پرسید، گفتتم: «احساس می‌کنم سرخوردگی‌های سگ و بی‌پناهی‌های او به نویسنده‌ی کتاب خیلی شباهت دارد.» بعد سه قطره خون را خواندم و دیگر آثار هدایت و سایر نویسنده‌گان را. مهم‌تر از خوانش کتاب‌ها راهنمایی‌های او برای روشن شدن اذهان ما بود. با انتخاب آثار عزیز نسین، ما را متوجه جامعه و دقت در رفتار آدم‌ها و شرایط اداره‌ی جامعه می‌کرد. نمایش نامه‌خوانی هم در برنامه‌های مان بود و پس از آن، به‌اصطلاح

دور میزی و سخن گفتن درباره‌ی شخصیت‌ها و دیالوگ‌های شان، و همه‌ی این برنامه‌ها در همین کلاس‌های مرسوم اتفاق می‌افتد. اولین نمایش نامه را من در کلاس ایشان نوشتم و تلاش‌هایی هم برای اجرای آن کردیم، اما آن روزها در دبیرستان‌ها همه‌کاری نمی‌شد کرد و محدودیت‌ها بسیار بود. من بسیار وام‌دار این معلم بزرگ و توجه و محبتش هستم.

دیگر معلم تأثیرگذار بر من دکتر یوسف فضایی بود، از معلمان خلاق و پژوهشگر و نویسنده‌گان صاحب‌نام در حوزه‌ی ادیان و تاریخ. ضرورت‌های پژوهش در عرصه‌ی ادیان و الاهیات تأثیرات مهمی بود که از ایشان گرفتم. خودآموزی و تلاش برای فهمیدن و مطالعه‌ی مداوم و هدفمند برای من سنتی دائمی و تخطی ناپذیر است. من همه‌ی دستاوردهایم را مرهون روشن‌بینی و لطف مادرم هستم. ای کاش همه‌ی مادران این سرزمهین با ارزش‌های کتاب‌خوانی آشنا باشند.